

مجس GlideRite Rigid

دليل العمليات والصيانة

GlideRite
verathon

مجلس GlideRite Rigid

دليل العمليات والصيانة

يبدأ سريانه من: 7 أكتوبر 2022

تنبيه: يمنع القانون الفيدرالي (الأمريكي) بيع هذا الجهاز إلا من قِبَل الطبيب أو بطلب منه.

معلومات الاتصال

للحصول على معلومات إضافية حول نظام GlideScope الخاص بك أو مجس GlideRite Rigid، يُرجى الاتصال بقسم رعاية العملاء التابع لشركة Verathon أو زيارة verathon.com/service-and-support.

.Verathon Inc

North Creek Parkway 20001

Bothell, WA 98011 الولايات المتحدة.

رقم الهاتف: +1 800 331 2313 (الولايات المتحدة وكندا فقط)

رقم الهاتف: +1 425 867 1348

رقم الفاكس: +1 425 883 2896

verathon.com

EC REP



Verathon Medical (Europe) B.V.

Willem Fenengastraat 13

1096 BL Amsterdam

هولندا

رقم الهاتف: +31 (0) 20 210 30 91

رقم الفاكس: +31 (0) 20 210 30 92



Verathon Medical (Canada) ULC

2227 Douglas Road

Burnaby, BC V5C 5A9

كندا

رقم الهاتف: +1 604 439 3009

رقم الفاكس: +1 604 439 3039

CH REP

MDSS CH GmbH

Laurenzenvorstadt 61

5000 Aarau

سويسرا

Verathon Medical (Australia) Pty Limited

Unit 9, 39 Herbert Street

St Leonards NSW 2065

أستراليا

داخل أستراليا: رقم الهاتف 1800 613 603 / فاكس 1800 657 970

دولي: رقم الهاتف +61 2 9431 2000

رقم الفاكس +61 2 9475 1201



Anandic Medical Systems AG

Stadtweg 24

8245 Feuerthalen

سويسرا

UK REP

MDSS-UK RP Ltd.

6 Wilmslow Road, Rusholme

Manchester M14 5TP

المملكة المتحدة

رقم الهاتف: +44 (0)7898 375115

UK CA CE

حقوق الطبع والنشر © 2022 لشركة Verathon Inc. جميع الحقوق محفوظة.

إن GlideScope، ورمز GlideScope، ورمز GlideRite، وVerathon، ورمز Verathon Torch هي علامات تجارية لصالح شركة Verathon Inc. جميع أسماء العلامات التجارية والمنتجات الأخرى هي علامات تجارية، أو علامات تجارية مسجلة لأصحابها المعنيين.

ليست جميع منتجات شركة Verathon Inc. الموضحة أو المبينة في هذا الدليل متاحة للبيع تجاريًا في جميع البلدان.

قد تتغير المعلومات الواردة في هذا الدليل في أي وقت دون إشعار. للحصول على أحدث المعلومات، راجع المستندات المتاحة على: verathon.com/service-and-support.

جدول المحتويات

1.....	معلومات هامة
1.....	وصف المنتج
1.....	بيان الاستخدام المقصود
1.....	بيان الوصفة الطبية
1.....	ملاحظة لجميع المستخدمين
2.....	التحذيرات والتنبيهات
4.....	مقدمة
5.....	استخدام المجس
5.....	استخدم مجس <i>GlideRite Rigid</i>
6.....	إعادة المعالجة
7.....	مواصفات المنتج
7.....	المواصفات
8.....	الأبعاد
9.....	مسرد المصطلحات

معلومات هامة

وصف المنتج

تم تصميم مجس GlideRite Rigid الصلب للمساعدة في تمكين وضع أنبوب القصبة الهوائية (وهو الأنبوب المعروف كذلك باسم أنبوب ETT أو ET). تساعد صلابة هذا المجس القابل لإعادة الاستخدام المستخدم على التعامل مع الأنبوب بالطريقة المرغوبة من أجل التنبيب. المجس مخصص للاستخدام في أنابيب مقاس 6.0 مم، وأنابيب القصبة الهوائية الأكبر حجمًا.

بيان الاستخدام المقصود

لتوفير الدعم لأنبوب القصبة الهوائية أثناء التنبيب.

بيان الوصفة الطبية

تنبيه: يمنع القانون الفيدرالي (الأمريكي) بيع هذا الجهاز إلا من قِبَل الطبيب أو بطلب منه.

ملاحظة لجميع المستخدمين

توصي شركة Verathon بأن يقرأ جميع المستخدمين هذا الدليل قبل استخدام مجس GlideRite Rigid. قد يؤدي التقاعس عن ذلك إلى إلحاق إصابة بالمرض، والإخلال بأداء المجس، وإبطال الضمان. توصي شركة Verathon المستخدمين الجدد بالتالي:

- الحصول على التعليمات من فرد مؤهل
- التدريب على استخدام المجس على مجسم (مانيكان) قبل الاستخدام السريري
- اكتساب خبرة في التدريب السريري على المرضى غير المصابين باختلالات في مجرى الهواء

التحذيرات والتنبيهات

تشير تحذيرات إلى أن الإصابة أو الوفاة أو التفاعلات العكسية الخطيرة الأخرى قد تنجم عن استخدام الجهاز أو إساءة استخدامه. تشير تنبيهات إلى أن استخدام الجهاز أو إساءة استخدامه قد يتسبب في حدوث مشكلة، مثل حدوث عطل أو خلل أو تلف بالمنتج. خلال الدليل، انتبه إلى الأقسام المسماة هام، حيث إنها تشتمل على تذكيرات أو ملخصات للتنبيهات التالية لأنها تنطبق على مكون معين أو حالة استخدام معينة. يُرجى الانتباه إلى التحذيرات والتنبيهات التالية.

تحذيرات

تحذير



لا تدع المجس يدخل إلى الحد الذي يجعله يتجاوز الأحبال الصوتية، يجب أن يسبق أنبوب التهوية دخول المجس في المجري الهوائي. يجب تجنب إدخال المجس في لسان المزمار بأي حال من الأحوال.

تحذير



خلال الاستخدام، يجب ألا يبرز المجس للخارج بما يتجاوز طرف الأنبوب الرغامي.

تحذير



لا تستخدم المنتج إذا بدا عليه التلف. افحص المنتج قبل كل استخدام.

تحذير



لا يتم شحن هذا المنتج في حالة معقمة. نظفه، وقم بإجراء عملية تطهير أو تعقيم عالية المستوى له قبل استخدامه للمرة الأولى. قد يؤدي عدم الالتزام بفعل هذا إلى زيادة خطر حدوث العدوى.

تحذير



يعتبر المجس من الأدوات شبه الحساسة التي قد تتلامس مع مجرى الهواء. يجب تنظيف المجس بشكل جيد وإجراء عملية تطهير أو تعقيم عالية المستوى له بعد كل استخدام.

تحذير



ونظرًا لأن المنتج قد يتلوّث بدم الإنسان، أو سوائل الجسم التي يمكنها نقل العوامل المسببة للمرض، فيجب أن تكون كل وسائل (مرافق) التنظيف متوافقة مع معيار إدارة السلامة والصحة المهنية (OSHA) (بالولايات المتحدة) 29 CFR 1910.1030 (المعني بالعوامل المسببة للمرض المنقولة بالدم)، أو أي معيار مكافئ.

تحذير



يجب تنظيف هذا المنتج إما بالتعقيم أو التطهير باستخدام الإجراءات المعتمدة الواردة في دليل إعادة معالجة منتجات GlideScope، وGlideRite (رقم الجزء 0900-5032). إن طرق التنظيف والتعقيم والتطهير المدرجة موصى بها من قبل شركة Verathon بناءً على الفعالية أو التوافق مع المواد المكونة.

تحذير



لتقليل خطر وجود البقايا المسببة لتسمم الخلايا عند تنظيف Metrex CaviCide، اشطف المكونات بالكامل على النحو الوارد بالتعليمات في دليل إعادة معالجة منتجات GlideScope وGlideRite (رقم الجزء 0900-5032).

تحذير



لم تجر شركة Verathon أي تحليل لتحديد مدى توافق هذا المنتج مع البيئات التي يتم تركيب معدات تصوير بالرنين المغناطيسي (MRI) بها. لذا، يجب على مالك هذا المنتج إبعاده عن أي بيئة بها أجهزة تصوير بالرنين المغناطيسي.

تنبيهات

تنبيه:



الاتحاد الأوروبي فقط: في حالة وقوع أي حادث خطير أثناء استخدام هذا المنتج، يجب عليك فوراً إخطار شركة Verathon (أو ممثلها المعتمد)، أو السلطة المختصة في الدولة العضو التي وقع فيها الحادث، أو كليهما.

مقدمة

إن مجس GlideRite Rigid مصمم خصيصًا للعمل مع مناظير الحنجرة بالفيديو GlideScope. تكمل زاوية مجس GlideRite Rigid عمل الزاوية الفريدة لجهاز GlideScope للمساعدة في تسهيل الوضع السريع لأنبوب داخل القصبة والمساعدة على تقليل شعور المريض بالصدمة.

الشكل 1. مجس GlideRite Rigid، ومناظر الحنجرة بالفيديو GlideScope Titanium القابل لإعادة الاستخدام



الميزات

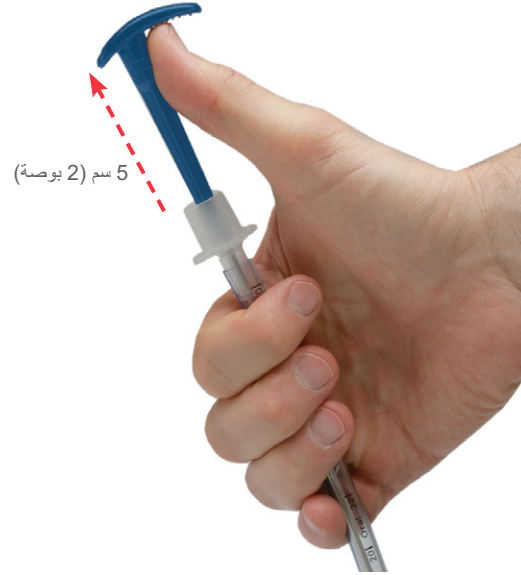
- توفير سهولة الاستدارة في كل الاتجاهات لوضع أنبوب القصبة الهوائية
- مصنوع من الفولاذ المتين الذي لا يصدأ القابل لإعادة الاستخدام
- إجراء تطهير أو تعقيم سهل إلى عالي المستوى في جهاز التعقيم
- مصمم للاستخدام مع أنابيب القصبة الهوائية مقاس 6,0 مم والأكبر حجمًا
- ملائم وبسعر في متناول الجميع
- سهل الاستخدام والتعرف عليه والدراسة بوظائفه

استخدام المجس

استخدم مجس GlideRite Rigid

تجنب ثني المجس أو محاولة إعادة تشكيله. تم تصميم شكل المجس ليكمل عمل منحني منظار الحنجرة بالفيديو GlideScope.

1. تأكد من خضوع المجس لتطهير أو تعقيم عالي المستوى. لمزيد من المعلومات، اطلع على دليل إعادة معالجة منتجات GlideScope و GlideRite، المتاح على verathon.com/service-and-support.
2. افحص المجس بحثاً عن أي تلف. في حال وجود تلف، تخلص من المجس، واتصل بخدمة رعاية العملاء التابعة لشركة Verathon أو الممثل المحلي لديك لطلب مجس جديد.
3. ضع أنبوب القصبة الهوائية على المجس. تأكد من أن النهاية القاصية للمجس لا تمتد متجاوزة النهاية القاصية لأنبوب القصبة الهوائية.
4. أدخل أنبوب القصبة الهوائية خلف منظار الحنجرة بالفيديو GlideScope أو بجواره مباشرة.
5. ضع الأنبوب الرغامى في فتحة الأحبال الصوتية. لا تدفع المجس للأمام بما يتجاوز الأحبال الصوتية.
6. عندما يكون أنبوب القصبة الهوائية مثبتاً في فتحة المزمار، قم بنزع المجس بمقدار 5 سم (2 بوصة) بالسحب لأعلى على المقبض الصغير المتحكم فيه بالإبهام الموجود على المجس. تعمل هذه الإزالة الجزئية للمجس من أنبوب القصبة الهوائية على تليين الطرف مما يسمح بمرور الأنبوب عبر الأحبال الصوتية.



7. ضع الأنبوب الرغامى وفقاً للممارسة القياسية.
8. أخرج المجس من أنبوب القصبة الهوائية.
9. أو بدلاً من ذلك، ولمنع تجفف مسببات التلوث على سطح المجس، ضع مادة مطهرة أولية. تميل الملوثات الجسدية إلى الالتصاق بالأسطح الصلبة بإحكام عندما تجف، مما يجعل التخلص منها صعباً.

إعادة المعالجة

يتميز مجس GlideRite Rigid بكونه جهازاً قابلاً لإعادة الاستخدام، وهو يتطلب التنظيف سواء عن طريق التطهير أو التعقيم عالي المستوى قبل الاستخدام للمرة الأولى، وبين الاستخدامات. للحصول على معلومات حول متطلبات التنظيف والتطهير والتعقيم لهذا المكون، راجع دليل إعادة معالجة منتجات *GlideRite*، و *GlideScope*، المتاح على verathon.com/service-and-support.

مواصفات المنتج

المواصفات

الجدول 1. مواصفات مجس GlideRite Rigid

المواصفات العامة	
عمر المنتج المتوقع:	100 دورة
ظروف التشغيل:	درجة الحرارة: 10-40 درجة مئوية (50-104 درجة فهرنهايت)
	الرطوبة النسبية: 10-95%
	الضغط الجوي: 700-1060 هكتوباسكال
ظروف الشحن والتخزين:	درجة الحرارة: -20-45 درجة مئوية (-4-113 درجة فهرنهايت)
	الرطوبة النسبية: 10-95%
	الضغط الجوي: 440-1060 هكتوباسكال

مجس (GLIDERITE RIGID (0803-0009		المواصفات	القيمة
	(A)	عرض المقبض (A)	16 مم (0.6 بوصة)
	(B)	طول المقبض (B)	84 مم (3.3 بوصة)
	(C)	طول قضيب المجس (C)	266 مم (10.5 بوصة)
	(D)	قطر الطرف البعيد (D)	5 مم (0.2 بوصة)

مسرد المصطلحات

يوفر الجدول التالي تعريفات للمصطلحات المتخصصة المستخدمة في هذا الدليل أو على المنتج نفسه. للحصول على قائمة كاملة برموز التنبيه والتحذير والمعلومات المستخدمة في هذا المنتج ومنتجات Verathon® الأخرى، يُرجى الرجوع إلى مسرد رموز Verathon على verathon.com/service-and-support/symbols.

المصطلح	التعريف
AER	وحدة إعادة المعالجة الآلية للمنظار
C	مئوية
CFR	قانون اللوائح الفيدرالية (الولايات المتحدة)
cm	سنتيمتر
CSA	جمعية المعايير الكندية
ETT	أنبوب القصبة الهوائية
F	فهرنهايت
hPa	هكتوباسكال
in	بوصة
L	لتر
mL	مليلتر
mm	مليمتر
OSHA	إدارة السلامة والصحة المهنية (وكالة فيدرالية في الولايات المتحدة)
الماء النقي	الماء المناسب للاستخدام في عملية التطهير عالية المستوى طبقاً للوائح المحلية ومنشآتك الطبية

verathon